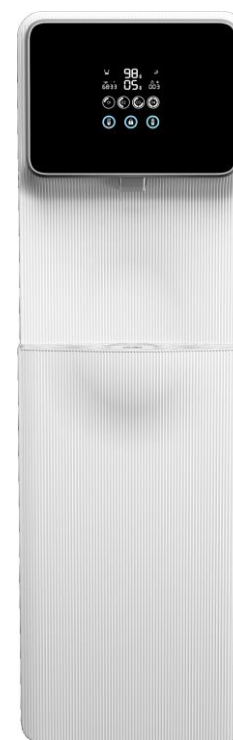


АППАРАТ ДЛЯ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ



ТИП ОХЛАЖДЕНИЯ: КОМПРЕССОРНЫЙ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



МОДЕЛЬ

☐ R8-U4LM

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР.....

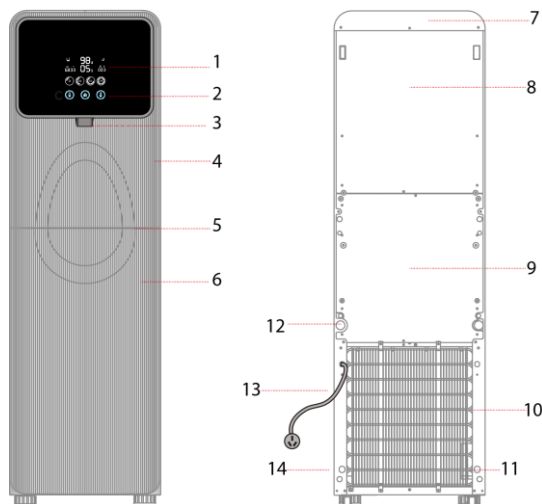
ДАТА ПРОДАЖИ.....

МП

Экспортер: SIGMA HOME PRODUCTS CO., LTD.
Адрес: КИТАЙ, 3101 TOWER A, CITY SQUARE,
JIABIN ROAD, LUOHU DISTRICT, SHENZHEN, CHINA, 518001

Гарантийные обязательства недействительны в случае, когда повреждения вызваны неправильной эксплуатацией и транспортировкой прибора, несоблюдением санитарных норм, проникновением насекомых, мышей внутрь изделия. При нарушении правил эксплуатации ремонт производится за счет клиента. **Гарантийный срок эксплуатации аппарата - 12 месяцев со дня продажи при соблюдении условий и правил, установленных в паспорте на аппарат.**

СХЕМА АППАРАТА И ЕГО ОПИСАНИЕ



1	Панель управления
2	Кнопки подачи воды
3	Кран подачи воды
4	Лицевая панель
5	Лоток водоприема
6	Дверца
7	Верхняя крышка
8	Верхняя часть задней панели
9	Нижняя часть задней панели
10	Конденсаторная решетка
11	Штуцер слива воды
12	Штуцер слива воды из баков
13	Сетевой шнур
14	Штуцер подвода воды

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	R8-U4LM
Напряжение/Частота	220В/50Гц
Мощность нагрева	1200Вт
Нагрев воды, емкость бака	≥91 °С, 9л
Охлаждение воды, емкость бака	≤10 °С, накопительный бак 23л с отсеком для холодной воды: накопительная часть 18л, отсек для холодной воды 5л
Окружающая температура	0-35 °С
Относительная влажность	≤90%
Хладагент	R134a
Степень очистки №1	Осадочный фильтр
Степень очистки №2	Угольный префильтр
Степень очистки №3	Ультрафильтрационная мембрана
Степень очистки №4	Угольный постфильтр

ПРИМЕЧАНИЕ: Указанные характеристики действительны при эксплуатации аппарата в помещении при температуре окружающего воздуха от 0 до +35 °С.

Несвоевременная санитарная обработка аппарата приводит к ухудшению качества воды и возможным неполадкам в аппарате.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Недостаточная производительность воды	Низкое давление воды на входе Не произведена своевременная замена фильтра	Свяжитесь с Сервисным центром для замены фильтра
Температура воды не соответствует заданным параметрам	Чрезмерный расход воды Аппарат не подключен к электросети	Подождите некоторое время Подключить аппарат к электросети
Нет нагрева воды	Бак горячей воды поврежден	Замена бака
Нет охлаждения воды	Повреждение компрессора	Замена компрессора
Утечка воды	Некачественное соединение Повреждена полиэтиленовая трубка (трубка подачи воды)	Проверьте соединение Замените трубку подачи воды
Утечка тока на корпус	Корпус не заземлен	Используйте трехполюсную розетку или заземлите корпус
Возникновение шума	Аппарат установлен на неровной поверхности или соприкасается с другими предметами	Проверить соответствие установки аппарата требованиям инструкции
Аппарат не работает	Нет подачи воды или электропитания	Проверьте включение и дождитесь подачи воды или электропитания
Не работает дисплей	Кабель отсоединен или ненадежно подключен	Проверить подключение кабеля

ОСНОВНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ФУНКЦИИ

ВНИМАНИЕ! Для уменьшения риска возгорания, поражения током и для уверенности при пользовании устройством прочтите предлагаемое руководство!

ВАЖНО:

- При покупке аппарата проверьте отсутствие повреждений в упаковке.
- Эксплуатация аппарата должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Техническое обслуживание и ремонт аппарата должен производиться специалистом Сервис-центра.
- Аппарат не предназначен для использования людьми (в т.ч. и детьми) с ограниченными психическими и физическими возможностями, либо с недостаточным опытом или знаниями, если только они не были проинструктированы или находятся под присмотром лиц, ответственных за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

ВАЖНО!!! Пожалуйста, слейте воду из аппарата перед заменой фильтров.
Никогда не устанавливайте фильтры, если не перекрыта вода!

СРОК СЛУЖБЫ ФИЛЬТРОВ

- №1. Осадочный (префильтр) - 6 месяцев
- №2. Пре-карбоновый фильтр - 6 месяцев
- №3. Ультрафильтрационная мембрана - 6 месяцев
- №4. Пост-карбоновый фильтр - 6 месяцев

Примечание:

Срок службы фильтров зависит от качества исходной воды и объема потребления питьевой воды, и может сокращаться до 2-3 месяцев

КОДЫ ОШИБОК РАБОТЫ АППАРАТА

См. индикатор 6 на схеме дисплея

При нормальной работе аппарата индикатор кода неисправности горит постоянно. При возникновении сбоя в работе аппарата индикатор мигает, отображается код ошибки.

- 00 - нет проблем, аппарат работает исправно
- 01 - проблема с нагревом воды, система прекращает нагрев, индикатор нагрева воды мигает
- 02 - проблема с охлаждением воды, система прекращает охлаждение, индикатор охлаждения мигает
- 03 - превышение уровня воды, система прекращает подготовку воды, соответствующий индикатор мигает
- 04 - недостаточный уровень воды, система прекращает подготовку воды, соответствующий индикатор мигает
- 05 - низкий уровень воды, система прекращает нагрев и охлаждение воды, соответствующий индикатор мигает
- 06 - в случае перелива воды в аппарате все функции блокируются, аппарат издаёт продолжительный аварийный сигнал, все индикаторы мигают одновременно
- 07 - обнаружена протечка воды, все функции блокируются, аварийный сигнал звучит в течение 60 секунд, все индикаторы мигают одновременно. Немедленно прекройте подачу воды в аппарат.

Для устранения неисправностей обратитесь в Сервисный центр.

ПРАВИЛА УХОДА ЗА АППАРАТОМ

1. При уходе за корпусом аппарата используйте мягкую ткань, смоченную в слабом моющем растворе, не содержащем таких активных растворителей как бензин, керосин, ацетон, а также моющих препаратов, имеющих абразивную основу.
2. Не реже чем один раз в год очищайте от пыли заднюю стенку аппарата (решетку конденсатора).
3. Периодически промывайте съемный лоток для сбора воды, отсоединив его от корпуса аппарата.
4. Не пытайтесь самостоятельно провести санитарную обработку аппарата без предварительной консультации со специалистом Сервисного Центра.

Категорически запрещено мыть водой корпус включенного в сеть аппарата!

ВНИМАНИЕ! Хранение и транспортировка аппарата должны осуществляться только в вертикальном положении!!!

ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

1. Не подключайте аппарат к сети электропитания, колебания напряжения в которой могут выходить за пределы диапазона 180-240В.
2. Перед подключением аппарата к сети убедитесь, что шнур питания не имеет повреждений.
3. Не подключайте к одной электро-розетке несколько бытовых приборов одновременно. Это может перегрузить сеть электропитания и привести к короткому замыканию или возгоранию.
4. Избегайте попадания аппарата под дождь или содержания его во влажном помещении.
5. Аппарат должен подключаться к сети электропитания с заземляющим контактом.
6. После хранения аппарата в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях, перед подключением к электросети нужно дать ему прогреться при комнатной температуре в течение 1-2 часов в распакованном виде.
7. Не оставляйте аппарат включенным без присмотра. При неиспользовании аппарата свыше суток отключите его от сети.

УСТАНОВКА АППАРАТА

1. Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности.
2. Место установки аппарата должно исключать попадание прямых солнечных лучей на него, так как это приводит к выгоранию пластиковых деталей корпуса.
3. Избегайте соприкосновения аппарата с другими предметами, стоящими рядом, так как это приводит к возникновению посторонних шумов.
4. Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла, таких как батареи центрального отопления, обогреватели и т.п.
5. Вокруг аппарата должно быть достаточно свободного пространства для свободной циркуляции воздуха (не менее 20 см).
6. Не переворачивайте аппарат вверх ногами и двигайте его, не наклоня более чем на 45°. Оберегайте его от ударов.

ВКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Аппарат должен быть установлен в сухом месте, где нет прямого солнечного света.
2. Между стеной и задней стенкой аппарата должно быть не меньше 20 см. Аппарат должен стоять устойчиво на ровной горизонтальной поверхности.
3. Дайте установленному пурифайеру постоять около 30 минут.
4. Поверните краник врезки для подачи воды в пурифайер.
5. Переверните сетевой выключатель, расположенный на задней стенке аппарата, в положение "включен".
6. Убедитесь, что вода течет из горячего крана.
7. Слейте воду из горячего и холодного кранов в течение 3-5 минут.
8. Убедитесь, что нет утечек воды, в противном случае устранили их.
9. Если аппарат не будет использоваться долгое время, выньте вилку из розетки, закройте краник врезки и слейте оставшуюся в аппарате воду через краники и штуцер слива.

ОСТОРОЖНО! ВЫТЕКАЮЩАЯ ВОДА МОЖЕТ БЫТЬ ОБЖИГАЮЩЕ ГОРЯЧЕЙ!

10. Если отключена подача воды, то необходимо закрыть кран врезки и отключить аппарат от сети. После включения воды, открыть краны подачи воды, чтобы удалить осадок, и открыть кран врезки воды.
11. Этот аппарат должен быть обязательно подключен к розетке с заземлением.
12. Никогда не выключайте аппарат, выдергивая вилку из розетки. Никогда не наращивайте сетевой шнур: это может привести к пожару.
13. Если сетевой шнур поврежден, не включайте аппарат. Обратитесь в Сервисный центр для устранения неполадок.
14. При кратковременном отключении аппарата от сети электропитания повторное включение допускается через 2-3 минуты.

ИНДИКАЦИЯ СВЕТОДИОДНОГО ДИСПЛЕЯ



1. Индикация наполнения водой и подготовки воды.
2. Индикатор процесса промывки.
3. Индикатор температуры горячей воды.
4. Индикатор температуры холодной воды.
5. Индикатор режима энергосбережения «Луна» (в данной модели не работает)
6. Индикатор кода неисправности (см. стр 6)
7. Индикатор срока службы Фильтра №1
8. Индикатор срока службы Фильтра №2
9. Индикатор срока службы Фильтра №3
10. Индикатор срока службы Фильтра №4

Кнопки управления:

11. Кнопка подачи горячей воды.
12. Кнопка блокировки от детей.
13. Кнопка подачи холодной воды.
- 14* Датчик освещения (в данной модели не работает).

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ ИНДИКАЦИИ

Индикатор 1: «полный стакан» мигает, что указывает на режим подготовки воды. Если он горит постоянно, это означает, что подготовка воды остановлена и бак полон.

Индикатор 1: «неполный стакан» мигает указывает на низкий уровень воды в накопительном баке. Если он горит постоянно – уровень воды недостаточен. Требуется подождать или обратиться в СЦ.

Индикатор 3: температура горячей воды.

Индикатор 4: температура холодной воды.

Индикатор 6 код ошибки: каждый код соответствует неисправности устройства. См. стр.6.

Индикатор 12: медленное мигание означает, что режим блокировки подачи гор. воды отключен.

Если значок горит постоянно – блокировка активна.

СБРОС ТАЙМЕРА СРОКА СЛУЖБЫ ФИЛЬТРОВ

Данный Аппарат имеет встроенную функцию автоматической индикации срока замены фильтров (6мес). Сервисной службе или пользователю необходимо выполнить сброс таймера после замены фильтров, выполнив следующие действия:

1. **Вход в меню:** нажмите и удерживайте одновременно кнопки HOT и COLD в течение 3 секунд.
2. **Выбор нужного пункта меню:** выберите индикатор Фильтра 01 с помощью кнопки COLD.
3. **Подтверждение и сохранение:** нажмите HOT для подтверждения сброса таймера и LOCK для сохранения и выхода из меню.
4. Выполните данные шаги 1-3 и для остальных фильтров.

ВНИМАНИЕ! Заводская настройка таймера - 6 мес. Изменение таймера не предусмотрено!

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ НАГРЕВА\ ОХЛАЖДЕНИЯ

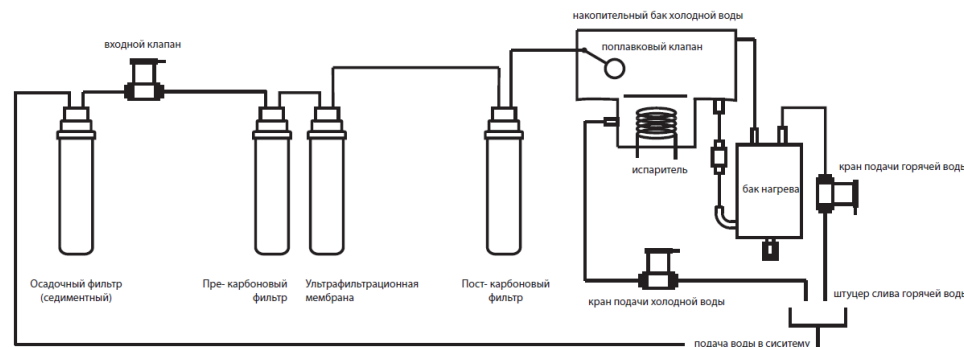
ВНИМАНИЕ! С целью защиты от перегрева при первом включении функция нагрева в аппарате по умолчанию выключена! При первом включении аппарата необходимо убедиться в наличии воды в кране гор. воды и затем включить функцию нагрева выполнив следующие действия:

1. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки HOT и LOCK в течение 3-5 секунд. Загорится индикатор нагрева и начнется процесс нагрева воды.
2. Выполните те же действия чтобы выключить нагрев при необходимости.
3. Охлаждение воды при первом включении запускается автоматически.
4. Для того, чтобы отключить охлаждение воды, нажмите одновременно кнопки COLD и LOCK.

ПОЛУЧЕНИЕ ВОДЫ

1. **ГОРЯЧАЯ ВОДА:** для получения гор. воды нажмите кнопку LOCK (защита) и затем кнопку HOT, чтобы начать подачу горячей воды. Нажмите ещё раз кнопку HOT чтобы остановить.
2. **ХОЛОДНАЯ ВОДА:** для получения холодной воды нажмите COLD чтобы начать подачу холодной воды. Нажмите ещё раз кнопку HOT чтобы остановить. Если повторно кнопки HOT или COLD не были нажаты, подача воды прекратится автоматически через **40 секунд**.
3. Защита **LOCK** может быть отключена. Для этого войдите в меню одновременным нажатием кнопок HOT и COLD в течение 3 секунд. Далее нажимая кнопку COLD, дожидаетесь начала мигания индикатора 12 (LOCK). Подтвердите отключение защиты нажатием кнопки HOT и нажмите кнопку LOCK для сохранения и выхода из меню. Для включения защиты повторите те же действия.

СХЕМА СИСТЕМЫ ФИЛЬТРАЦИИ ВОДЫ



ОПИСАНИЕ СТУПЕНЕЙ ОЧИСТКИ ВОДЫ

Ступень	Фильтр	Функция
Ступень №1	Осадочный фильтр (полипропиленовые нити, фильтр грубой очистки)	Предварительная очистка воды от грязи, песка, примеси, ржавчины, суспензий и т.п.
Ступень №2	Пре-карбоновый фильтр (угольный префильтр)	Убирает окрас воды, неприятный запах хлорки и органической субстанции
Ступень №3	Ультрафильтрационная мембрана	Удаляет бактерии, ржавчину, примеси в воде
Ступень №4	Пост-карбоновый фильтр (угольный постфильтр)	Дальнейшее очищение воды от микрочастиц и органических субстанций в воде, делая воду вкусной

ВНИМАНИЕ!

ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ осуществляется с **ЗАДНЕЙ СТОРОНЫ** АППАРАТА ПРИ СНЯТИИ НИЖНЕЙ ЧАСТИ ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ (см. №9 на схеме аппарата).